



HAL
open science

Pour une structuration prototypique de la catégorie nom propre en français

Montserrat Rangel Vicente

► To cite this version:

Montserrat Rangel Vicente. Pour une structuration prototypique de la catégorie nom propre en français. Names and their Environment, ICOS (International Congress of Onomastic Sciences), Aug 2014, Glasgow, Royaume-Uni. pp.119-134. hal-02553398

HAL Id: hal-02553398

<https://hal.univ-lille.fr/hal-02553398>

Submitted on 24 Apr 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Public Domain

Pour une structuration prototypique de la catégorie nom propre en français

Montserrat Rangel Vicente
Espagne / France

Résumé

S'inspirant de la théorie du prototype, notre recherche vise à rendre compte de la progression de la typicalité des membres de la catégorie nom propre (Np) du point de vue formel et du point de vue de la relation pragmatico-sémantique avec l'entité individualisée. A cette fin, nous prenons en compte la distance de leurs propriétés vis-à-vis de la fonction Np.

Cette approche implique la mise en place d'un outil d'analyse destiné à simplifier la structuration des membres de la catégorie. L'application de la première phase de son développement aux exemples retenus ici pour illustrer notre démarche aboutit à deux propositions de gradation : une première concerne leur nature formelle et une seconde rend compte de la progression de leur typicalité d'un point de vue pragmatico-sémantique.

Malgré certaines limites, elles constituent des propositions de structuration des Np dont le principal apport est de permettre d'attribuer à la catégorie une cohésion qui, à la vue de l'hétérogénéité de ses membres, est difficile à envisager.

Abstract

Drawing upon prototype theory, our research aims to assess the progression of members of the proper noun (PN) category from a formal point of view and from the point of view of the pragmatic-semantic relation with the individualised entity. To this end, we take into account the distance of their characteristics from the PN function.

This approach implies the design of an analytical tool whose aim is to simplify the structuring of the category members. The application of the first phase of its development to the examples shown here by way of illustration of our approach provides two proposals for gradation: the first regarding their formal nature and the second regarding the progression of their typicality from a pragmatic-semantic viewpoint.

Although certain limitations undoubtedly exist, they nevertheless constitute hypotheses allowing the structuring of the PN whose primary strength is to bring cohesion to the category which, given the heterogeneous nature of its members, is otherwise difficult to achieve.

* * *

Dans le cadre de notre recherche doctorale, nous proposons une description synchronique du nom propre (Np) inspirée par la théorie du prototype. Elle implique l'analyse de deux caractéristiques des membres de cette catégorie : d'une part, leur nature formelle et, d'autre part, la (ou les) fonction(s) pragmatico-sémantique(s) à l'origine du support formel utilisé pour opérer l'individualisation. Cette description prend appui sur un corpus de plus de 2000 occurrences issues de la presse écrite dans lesquelles le Np désigne le référent qui lui a été conventionnellement associé.

Nous appréhendons le Np en tant que catégorie pragmatico-cognitive. Basée sur les définitions que proposent Jonasson (1994) et Kleiber (1995), cette catégorie regroupe les

dénominations dont le support formel est associé dans la mémoire à long terme à une entité sans l'intervention de contenu sémantique. Le résultat de cette opération cognitive est une catégorisation individualisante : le référent est distingué des autres entités dont il peut être rapproché en raison de caractéristiques communes.

À l'instar de Vaxelaire (2005), nous soutenons que l'appartenance à la catégorie Np n'est pas graduelle. Pour autant, la représentativité de ses membres est inégale. Nous proposons une analyse visant à structurer cette hétérogénéité catégorielle, conséquence de la différence de typicalité. Dans la première partie de cet article, nous décrivons la méthode utilisée pour évaluer la représentativité des Np. Elle implique la mise en place d'un outil destiné à simplifier leur structuration. La présente contribution s'attache à l'analyse de la performance de la première phase de son élaboration.¹ Dans la seconde partie, nous présentons les résultats obtenus lors de l'application de cet outil aux occurrences utilisées pour le définir. Ils constituent une première hypothèse de structuration des Np dans chacun des niveaux d'analyse décrits (formel et pragmatico-sémantique).

La définition de la progression

Notre description de la progression de la typicalité dans la catégorie Np prend comme point de départ le détournement d'un des « glissements définitoires [de la notion du prototype dans la version standard (Kleiber, 1990)] qui la font passer de 'meilleur exemplaire' à 'combinaisons de propriétés typiques' » (Kleiber 1990 : 186). Cependant, elle ne réduit pas la définition de la représentativité des Np à la présence/absence des caractéristiques qui constituent le prototype de la catégorie. En effet, les niveaux d'analyse auxquels celles-ci appartiennent peuvent souvent donner lieu à plusieurs manifestations dont la relation avec la fonction Np n'est pas forcément assimilable.² C'est pour cette raison que nous proposons de structurer nos occurrences à partir de la distance de leurs caractéristiques vis-à-vis de cette fonction.³ Dans le présent article, cette méthode descriptive est appliquée aux deux niveaux d'analyse participant à la définition du prototype du Np qui sont explorés dans notre recherche doctorale : le niveau formel et le niveau pragmatico-sémantique.

La caractérisation des Np correspondant à chacun de ces niveaux d'analyse est établie à partir de l'articulation de deux traits. La description formelle est basée sur la nature

¹ Cette première phase de l'outil a été élaborée à partir des Np construits autour d'un noyau monolexical (*Barcelone, Méditerranée, Libération*), éventuellement déterminé par une ou par plusieurs subordinations simples du point de vue morpho-syntaxique (*Saint-Denis, Mur de Berlin, Communauté Économique Européenne*). Le traitement de la combinatoire avec l'article des constituants autour desquels les Np sont construits est complexe, notamment lorsqu'il faut déterminer si celui-ci fait ou non partie de leur support formel. C'est pour cette raison qu'à l'exception des Np à article inhérent (Togebly, 1982 : 160) ou intégré (Molino, 1982 : 11) correspondant à la configuration [dét+Np] (*Le Caire, La Haye*), le déterminant n'est pas intégré dans la caractérisation des occurrences et son impact sur le degré de typicalité n'est pas non plus évoqué. Par ailleurs, le déterminant des Nc participant à la construction du support formel au niveau subordonné n'a pas d'incidence sur la représentativité des Np. C'est pour cette raison qu'il n'est pas pris en compte dans leur caractérisation formelle. Par exemple, la configuration attribuée à *Café du Centre* est [Nc+SP(Nc)₁] et non [Nc+SP(dét+Nc)₁].

² En effet, un Np comme *Barcelone* [Np] fait écho à la configuration formelle prototypique. Néanmoins, la typicalité d'exemples comme *Méditerranée* [adj], *Saint-Denis* [adj₁+Np], *Libération* [Nc] ou *Forces armées révolutionnaires de Colombie* [Nc+-s₁+adj₁+adj₁+SP(Np)₁] n'est pas équivalente.

³ La caractérisation des Np créés dans un moment reculé dans le temps dépend du statut des formes linguistiques qui les ont motivées dans la synchronie analysée.

morpho-lexicale des constituants de leur support formel et sur la relation morpho-syntaxique qu'ils entretiennent. Pour la description de la motivation pragmatico-sémantique, nous avons pris appui sur la fonction que les constituants assument vis-à-vis du référent individualisé, en distinguant le niveau (nucléaire ou secondaire) dans lequel elle intervient.⁴ Cette approche se traduit par la définition d'éléments bi-critériels qui sont utilisés pour évaluer la typicalité formelle et pragmatico-sémantique des membres de la catégorie.

La structuration de ces unités descriptives à partir de leur distance vis-à-vis de la fonction Np s'avère extrêmement utile pour rendre compte de la progression de la typicalité des membres de la catégorie. Cette démarche, visant à simplifier le traitement des occurrences, se traduit d'un point de vue méthodologique par la définition dans chacun des niveaux d'analyse décrits de deux gradations qui distinguent les éléments bi-critériels à partir de leur position hiérarchique dans le support formel. Cette discrimination s'explique par la nature essentiellement référentielle de la catégorie Np. En effet, étant donné que la relation avec l'entité individualisée repose sur le noyau du support formel, la nature formelle ou pragmatico-sémantique de cet élément a une incidence décisive sur le degré de typicalité.

Outil de simplification du niveau formel

La progression de la typicalité formelle des Np est établie à partir de la fonction première de la catégorie morpho-lexicale de leurs hyper-praxèmes.⁵ La première gradation utilisée à ces fins est définie à partir des constituants qui assument le rôle morpho-syntaxique de noyau du support formel :

Np > adjectif > Nc

Elle rend compte de la typicalité plus importante des occurrences construites autour d'un constituant proprial (*Barcelone* [Np], *Saint-Denis* [adj₁+Np])⁶ parce que celui-ci appartient à la catégorie à décrire. Elles sont suivies par celles dont le noyau est de nature adjectivale (*Méditerranée* [adj], *Grande Bleue* [adj₁+adj]), qui sont plus typiques que les exemples construits autour d'un Nc (*La Tribune* [dét+Nc], *Union européenne* [Nc+adj₁]) car la qualification est moins éloignée de la fonction Np que le rôle caractéristique du Nc. Celui-ci est situé à l'opposé de la fonction propriale puisqu'il consiste à rattacher l'entité désignée à un ensemble de référents par le biais d'une série de caractéristiques qu'ils ont en commun et qui sont capitalisées par le concept.

La deuxième gradation concerne la nature morpho-lexicale des éléments subordonnés :

⁴ Cette hiérarchisation ne correspond pas toujours à la relation que les éléments entretiennent d'un point de vue formel, puisqu'un mécanisme pragmatico-sémantique peut être incarné par l'articulation de plusieurs éléments appréhendés comme un tout.

⁵ La notion d'*hyper-praxème* sous-tend une appréhension large de celle de praxème qui est destinée à rendre compte de tout élément ou structure linguistique participant, en raison de sa fonction et/ou de sa vie de mot, à la sélection des constituants du support formel utilisé pour individualiser une entité.

⁶ Afin de faciliter la caractérisation des configurations polylexicales, les constituants sont caractérisés par un indice qui rend compte de leur niveau de subordination.

dét > Np > SP(Np) > -s > adj > Nc > SP(Nc)

Elle est illustrée par les occurrences suivantes : *Le Caire* [dét+Np] > *Louis Aragon* [Np+Np₁] > *Victoria d'Angleterre* [Np+SP(Np)₁] > *Balkans* [Np+-s₁] > *Saint-Denis* [adj₁+Np] > *Philippe le Bel* [Np+(dét+adj₁)] > *Afrique du Sud* [Np+SP(Nc)₁].⁷

Outil de simplification du niveau pragmatico-sémantique

La description pragmatico-sémantique est établie à partir de la fonction principale⁸ des constituants du support formel vis-à-vis du référent individualisé. La première gradation utilisée pour décrire la progression de la typicalité de ce point de vue est définie à partir du noyau motivationnel du Np :

identifiante > *qualificative métonymique* > *qualificative sémantique* > *classifiante*

Ces fonctions pragmatico-sémantiques sont respectivement illustrées par les exemples suivants : *Le Cheval Noir* > *Fonds Mondial pour la nature Méditerranée* > *La Tribune*. La fonction d'identification fait écho à la catégorisation individualisante. Elle correspond à la volonté de distinguer une entité des autres membres de l'une des catégories référentielles auxquelles elle appartient à partir de l'attribution d'un support formel sans l'intervention de contenu sémantique. C'est le cas par exemple de *Le Cheval noir*, qui ne dit rien de l'hôtel ainsi nommé.

La fonction classifiante correspond au mode de désignation et de catégorisation typiques du Nc. Les constituants motivés par cette fonction, antagonique à la propre, sont destinés à inclure l'entité individualisée dans une catégorie référentielle par le biais de sens. Ils sont ceux qui entraînent une diminution plus importante du degré de typicalité. La fonction classifiante est par exemple illustrée par le nom de journal *La Tribune* ou par le noyau du support formel des occurrences *rue Stalingrad*, *tour Eiffel* et *Mur de Berlin*.

La fonction qualificative se situe à mi-chemin entre les deux fonctions référentielles. Elle est attribuée aux constituants sélectionnés par leur capacité à rendre compte d'une propriété de l'entité individualisée. La prise en compte du rôle (direct ou indirect) du contenu de leur hyper-praxème dans la prédication entraîne la distinction de deux modes de qualification : la qualification par métonymie (dorénavant *métonymique*) et la qualification sémantique.

La qualification métonymique, qui fait écho aux mécanismes référentiels de métonymie et de synecdoque, repose sur une 'indirection dénotative' (Lecolle, 2003 : 76). Le contenu hyper-praxémique des constituants qui correspondent à cette fonction participe à la désignation de l'entité avec laquelle le référent individualisé entretient la relation

⁷ La justification de la progression de l'impact sur la typicalité de ces éléments est exposée dans notre recherche doctorale.

⁸ Le cumul de plus d'une fonction pragmatico-sémantique est loin d'être exceptionnel. Néanmoins, à quelques rares exceptions, il est toujours possible d'établir une hiérarchie entre elles basée sur la prégnance de leur rôle dans la sélection du constituant.

extra-linguistique de contiguïté ou d'inclusion. Il ne joue cependant aucun rôle dans l'établissement de cette dernière.

Ce mécanisme pragmatico-sémantique est moins représentatif que l'identifiant parce que le rapport entre le référent de l'hyper-praxème et celui du Np entraîne une prédication sur ce dernier du type « $x(i)$ -HP est /relation métonymique/ de xi -Np ». ⁹ Par exemple, l'ergonyme *Fonds Mondial pour la nature* rend compte de l'objet de l'organisation ainsi nommée lors de sa création.

Il est possible de distinguer deux modalités de qualification métonymique à partir de la participation ou non de sens dans l'actualisation du référent hyper-praxémique. La première est établie par un Np comme *Armani*, motivé par le nom du styliste qui a créé la marque. L'hyper-praxème de la seconde est un Nc, comme dans le nom de département *Nord*.

Pour finir, la qualification sémantique consiste à mettre en évidence une caractéristique de l'entité individualisée, cette fois par le biais du contenu sémantique. Cela explique que ce type de constituants soient moins représentatifs de la catégorie que les métonymiques. Un exemple de cette motivation est *Méditerranée*, car le sens de l'adjectif hyper-praxémique caractérise la mer ainsi nommée comme étant au milieu des terres. ¹⁰

La deuxième gradation utilisée pour structurer les occurrences d'un point de vue pragmatico-sémantique concerne les fonctions qui nuancent le noyau motivationnel des exemples recensés. ¹¹

identifiante > plurielle > désambiguïsante > métonymique > qualificative sémantique

Elle est illustrée par les expansions des occurrences suivantes : *rue Stalingrad > Balkans > Louis XIV > tour Eiffel > Mur de Berlin*.

La fonction de deux de ces motivations secondaires est incompatible avec leur participation dans la construction des Np en tant que mécanismes pragmatico-sémantiques centraux. La première, la *fonction plurielle*, est assumée exclusivement par les morphèmes de pluriel articulés à un constituant qui n'identifie pas les éléments composant le référent collectif ¹² (**Balkan*). Leur rôle principal est la circonscription de ce dernier afin de lui

⁹ Nous utilisons dans cette formulation la notion de *référent initial* (x_i) proposée par Gary-Prieur (1994 : 29). HP est l'abréviation d'hyper-praxème.

¹⁰ L'hyper-praxème des noyaux qualificatifs sémantiques est généralement un adjectif. Cependant, des éléments d'autres catégories morpho-lexicales (des Np et des Nc) peuvent assumer cette fonction. C'est le cas par exemple dans le nom de bar à hôtesses *Lewinski* [Np], motivé par le nom de la stagiaire impliquée dans le scandale sexuel de l'ancien président américain Clinton, ou dans *Pentagone* [Nc], qui rend compte de la forme du bâtiment abritant le département de la Défense américain. Du point de vue formel, l'intervention au niveau secondaire de cette fonction est moins homogène. En effet, si la qualification sémantique secondaire est fréquemment opérée par un adjectif (*Royaume-Uni*), d'autres éléments assument également cette fonction de manière récurrente. C'est le cas du morphème de pluriel (*États-Unis*), du SP(Np) (*Mur de Berlin*) et du SP(Nc) (*Café du Centre*). Plus exceptionnellement, la modulation qualificative de la fonction pragmatico-sémantique centrale est opérée par un Nc, comme dans *Club Automne*, qui est un lieu de socialisation destiné au troisième âge.

¹¹ L'absence de représentation dans le corpus analysé de la fonction classifiante au niveau subordonné ne signifie pas qu'elle soit incompatible avec cette position. Elle est par exemple illustrée par l'expansion *père* de l'anthroponyme *Alexandre Dumas père* [(Np+Np₁)+Nc₁] (Jonasson, 1994 : 36).

¹² En effet, dans les Np correspondant à cette configuration, ce n'est pas le noyau du support formel mais son articulation avec la marque de pluriel qui assume la fonction pragmatico-sémantique prototypique. En revanche,

attribuer le statut d'individu.¹³ Puisque cette fonction implique la participation de contenu sémantique, elle est moins typique que l'identifiante.

La seconde motivation secondaire par définition est la *désambiguïsante* (*Louis XIV*). Elle est incarnée par les constituants qui ont été sélectionnés afin d'évacuer l'ambiguïté référentielle sous-tendue par l'élément qu'ils déterminent. Celle-ci est la conséquence de l'emploi préalable du noyau du support formel pour désigner d'autres entités avec lesquelles celle qui est individualisée partage une série de caractéristiques. Malgré le recours à du contenu sémantique hyper-praxémique, la motivation désambiguïsante est plus typique que la métonymique. En effet, le rôle principal de sa prédication, qui concerne le rapport du référent à son nom,¹⁴ est moins éloigné de la fonction Np que celui de nature plus descriptive qui est issu de l'établissement d'une relation extra-linguistique.

Enfin, la comparaison de la désambiguïsation et de la délimitation du référent collectif individualisé en vue de déterminer lequel de ces deux rôles est plus proche de la fonction Np est complexe. Néanmoins, l'absence d'autonomie du noyau du support formel dans les exemples comme *Balkans* invite à considérer que la fonction désambiguïsante est moins représentative de la catégorie que la fonction plurielle.¹⁵

Proposition de structuration des Np

Les gradations rendant compte de la progression de la typicalité des Np sont constituées d'*étapes* qui regroupent des *paliers* où sont structurés les *stades* définis à partir des configurations formelles ou pragmatico-sémantiques observées. L'outil d'analyse que nous avons élaboré à partir des unités descriptives bi-critérielles joue un rôle décisif dans ces propositions de structuration.

Pour commencer, la nature essentiellement référentielle du Np invite à attribuer un rôle déterminant, dans la progression de la typicalité, au noyau des formes de la catégorie. C'est pour cette raison que sa nature formelle ou pragmatico-sémantique est utilisée pour établir une première structuration des exemples : les *étapes*. Par ailleurs, cet aspect est également à l'origine de la proposition d'une typologie formelle des Np, inspirée de celle que Jonasson (1994) définit exclusivement à partir de leur nature lexicale.

Ensuite, la structuration des formes regroupées dans les étapes prend appui sur la gradation établie à partir de la nature des éléments secondaires de leur support formel. Néanmoins, l'hétérogénéité de la catégorie requiert également de la prise en compte la complexité de ses membres. C'est pour cette raison que nous avons défini dans chaque étape autant de *paliers* que de variations dans le nombre de subordinations ont été observées.¹⁶

les morphèmes qui traduisent la flexion en nombre du noyau du support formel (*États-Unis*) sont rattachés à la fonction qualificative sémantique.

¹³ La prédication correspondant à la mise en évidence de la pluralité du référent dans le cas de ces Np est secondaire.

¹⁴ La plupart du temps, le sens hyper-praxémique des constituants désambiguïsants rend compte de la position que l'entité individualisée occupe au sein du paradigme référentiel établi à partir du noyau du support formel.

¹⁵ D'autres arguments invitant à pencher vers un éloignement plus important de la désambiguïsation vis-à-vis de la fonction Np sont proposés dans notre recherche doctorale.

¹⁶ L'autonomie pouvant être attribuée au palier défini à partir de la configuration sans éléments secondaires de chaque étape est cependant réservée exclusivement au trait prototypique de chaque gradation : la nature morpho-lexicale [Np] dans la formelle et la fonction d'identification dans la pragmatico-sémantique.

La performance de notre outil de structuration dans les niveaux d'analyse décrits est inégale. En effet, il manifeste dans les deux cas des limites notamment dans les zones de contact entre les sous-divisiones des gradations.¹⁷ C'est pour cela que le nombre de *stades* ne coïncide pas avec celui des configurations établies à partir des exemples. La gradation pragmatico-sémantique nous confronte à une difficulté supplémentaire : la définition de la progression de la typicalité dans l'étape qualificative. Cela s'explique par l'existence de trois modalités de mise en évidence de propriétés du référent individualisé : la métonymie Np (*Armani*), la métonymie Nc (*Nord*) et la qualification sémantique (*Méditerranée*).

Proposition de structuration formelle

Jonasson (1994 : 34-38) établit une typologie destinée à rendre compte des Np du point de vue lexical. Elle est constituée de trois catégories : les *Np purs*, construits exclusivement à partir d'éléments spécialisés dans la fonction propre, les *Np descriptifs*, dont aucun constituant n'est de cette nature, et les *Np mixtes*, à mi-chemin entre ces deux sous-types parce que leur support formel est motivé par des éléments propres et par des éléments d'autres catégories. Nous nous sommes inspirée de cette typologie pour en définir une de plus adaptée à la description de la représentativité formelle correspondant à l'approche adoptée.

Au sein des Np descriptifs, nous différencions les *Np adjectivaux*, construits autour d'un élément de cette nature morpho-lexicale (*Méditerranée*), et les *Np descriptifs* (à proprement parler), dont le noyau est un Nc (*Libération, Union européenne*). Dans l'ensemble constitué par les Np mixtes de Jonasson (ibid.), nous réservons cette dénomination aux formes qui, comme le sous-type précédent, sont construites autour d'un appellatif (*rue Stalingrad*). Celles dont le noyau du support formel est un Np (*Saint-Denis*) sont regroupées dans une catégorie supplémentaire que nous dénommons *Np mixifiés*. Le statut de *Np purs* est réservé aux formes motivées par un Np (*Armani*) ou par une structure pour laquelle aucun lien avec des éléments de la synchronie de la langue analysée ne peut être reconstitué (*Barcelone*).¹⁸

¹⁷ Cette limite touche tout particulièrement les frontières entre les étapes, dont le traitement n'est pas détaillé ici.

¹⁸ Pour une justification des raisons qui nous ont amenée à ne pas inclure dans la caractérisation des Np purs la spécialisation dans la fonction propre que Jonasson (ibid.) utilise pour établir ce sous-type lexical, voir notre recherche doctorale.

Jonasson (1994)	Reformulation
Np purs <i>Armani</i> <i>Barcelone</i>	Np purs <i>Armani</i> <i>Barcelone</i>
Np descriptifs <i>Méditerranée</i> <i>La Tribune</i> <i>États-Unis</i>	Np adjectivaux <i>Méditerranée</i>
	Np descriptifs <i>La Tribune</i> <i>États-Unis</i>
Np mixtes <i>Saint-Denis</i> <i>rue Stalingrad</i>	Np mixifiés <i>Saint-Denis</i>
	Np mixtes <i>rue Stalingrad</i>

Fig. 1. Reformulation de la typologie de Jonasson (1994)

Notre approche permet d'établir une typologie plus nuancée que celle de Jonasson. Néanmoins, tous les sous-types distingués ne s'avèrent pas utiles pour définir la progression de la typicalité d'un point de vue formel, qui est structurée en trois étapes regroupant neuf paliers.

L'étape proprial

Les occurrences construites autour d'un noyau proprial sont à l'origine de la définition de trois paliers. Le premier rend compte de la nature formelle prototypique de la catégorie : [Np] (*Barcelone*). Les deux autres sont établis à partir de Np impliquant respectivement un et deux éléments subordonnés.

La distinction des Np mixifiés au sein de l'ensemble constitué par les Np mixtes de Jonasson présente l'avantage de circonscrire toute une série de configurations se situant en continuité avec les Np purs.¹⁹ Cependant, elle ne permet pas de définir une frontière étanche entre ces deux sous-types formels.²⁰

Nous remarquons, pour terminer, que la structuration au sein des paliers peut être réalisée sans difficulté à l'aide de la gradation rendant compte de la progression de l'impact sur la typicalité des constituants subordonnés. Elle s'avère malheureusement insuffisante dans la zone de contact entre les deux derniers paliers de cette étape.²¹

¹⁹ Voir figure 2, où les Np purs sont en bleu et les Np mixifiés en noir.

²⁰ L'établissement de frontières entre les éléments de notre typologie n'est pas une fin en soi. Cependant, nous avons constaté qu'une caractérisation formelle plus précise le permettrait. Elle consiste à distinguer les Np mixifiés dont le constituant non proprial est l'article de ceux dans lesquels le noyau du support formel est déterminé par un (ou par plusieurs) élément(s) signifiant(s).

²¹ Pour déterminer la progression de la typicalité dans cette partie de la gradation formelle, il est nécessaire de déterminer si la distance vis-à-vis de la fonction Np d'un SP(Nc)₁ (*Afrique du Sud*) est plus ou moins importante que celle des cumuls [adj₁+SP(Np)₁] (*Rainier III de Monaco*) et [-s₁+adj₁] (*Pyrénées-Orientales*).

Palier	(x ₁)	x ₁ +x ₁
[PROT]	[Np] <i>Barcelone</i>	
[PROT-1]	[dét+Np] <i>Le Caire</i>	
	[Np+Np ₁] <i>Louis Aragon</i>	
	[Np+SP(Np) ₁] <i>Victoria d'Angleterre</i>	
	[Np+-s ₁] <i>Balkans</i>	
	[adj ₁ +Np] <i>Saint Denis</i>	
	[Np+dét+adj ₁] <i>Philippe le Bel</i>	
	[Np+SP(Nc) ₁] <i>Afrique du Sud</i>	[Np+adj ₁ +SP(Np) ₁] <i>Rainier III de Monaco</i>
[PROT-2]		[Np+-s ₁ +adj ₁] <i>Pyrénées-Orientales</i>
		[adj ₁ +Np+adj ₁] <i>Nouvelle-Guinée Occidentale</i>
		[Np+adj ₁ +Nc ₁] <i>France 3 Ouest</i>

Fig. 2. Étape propre

L'étape adjectivale

L'utilité de la distinction proposée au sein des Np descriptifs de Jonasson est confortée par les deux paliers suivants de la gradation, définis à partir des occurrences construites autour d'un constituant adjectival. Le premier regroupe les Np monolexicaux correspondant à cette particularité et ceux dont le support formel inclut une subordination. Le deuxième palier est défini à partir d'un exemple impliquant deux expansions.

Palier	(x ₁)	x ₁ +x ₁
[PROT-3]	[adj] <i>Méditerranée</i>	
	[adj+-s ₁] <i>Malouines</i>	
	[adj ₁ +adj] <i>Grande Bleue</i>	
[PROT-4]		[adj ₁ +adj+-s ₁] <i>trente glorieuses</i>

Fig. 3. Étape adjectivale

L'étape appellative

Les Np construits autour d'un noyau Nc sont à l'origine de la définition de quatre paliers établis à partir de leur complexité morpho-syntaxique. Regroupant les Np correspondant à la redéfinition des Np mixtes et des Np descriptifs que nous proposons, ils montrent que le recours à la nature lexicale des éléments subordonnés dans les occurrences à noyau Nc est superflu pour caractériser la progression de la typicalité. En effet, dans l'ensemble ainsi constitué, les configurations correspondant à ces deux sous-types de notre typologie formelle sont imbriquées.²²

La gradation définie à partir de la nature morpho-lexicale des constituants subordonnés s'avère encore plus insuffisante pour définir la progression de la typicalité que dans l'étape propre. En effet, elle manifeste à plusieurs reprises des limites pour traiter les zones de contact entre les paliers des Np construits autour d'un Nc.²³ Notre outil d'analyse s'avère également moins efficace pour structurer certains Np poly-déterminés regroupés dans le même palier dont le degré de représentativité est proche.²⁴ Pour finir, la pertinence du recours au nombre de constituants subordonnés comme critère exclusif pour délimiter les paliers est aussi compromise dans cette étape.²⁵

²² Voir figure 4, où les Np mixtes sont en bleu et les Np descriptifs en noir.

²³ Comme dans l'étape propre, la gradation établie à partir de la nature morpho-lexicale des constituants subordonnés ne permet pas de déterminer la place du cumul [adj₁+SP(Np)₁] vis-à-vis de SP(Nc)₁ (*Reseau Ferré de France* et *Café du Centre* ; *Journées Mondiales de la Jeunesse* et *Forces armées révolutionnaires de Colombie*). Elle ne permet pas non plus de comparer l'impact sur la typicalité du SP(Nc)₁ avec celui de la co-occurrence dans un support formel d'un -s₁ et d'un SP(Np)₁ (*Café du Centre* et *accords d'Helsinki* ; *Institut supérieur européen de gestion* et *Forces armées révolutionnaires de Colombie*).

²⁴ C'est le cas de *Communauté Économique Européenne* et de *Les Restos du Cœur*, impliquant les paires d'éléments [adj₁+adj₁] et [-s₁+SP(Nc)₁] respectivement.

²⁵ Cette limite se manifeste lors de la comparaison de *Forces armées révolutionnaires de Colombie* et d'*Organisation Mondiale du Commerce*, qui ne sont pas rattachés à des paliers consécutifs. Leur structuration requiert qu'on détermine si la participation dans la construction du support formel d'un SP(Nc)₁ entraîne une diminution de la typicalité plus importante que celle du cumul [-s₁+adj₁+SP(Np)₁]. Cela justifie la ligne discontinue dans la figure 4 entre l'exemple *Forces armées révolutionnaires de Colombie* et le dernier stade du palier [PROT-6].

Palier	(x ₁)	x ₁ +x ₁ (+x ₁)		x ₁ +x ₁ +x ₁ +x ₁
[PROT-5]	[Nc] <i>Libération</i>			
	[Nc+Np ₁] <i>tour Eiffel</i>			
	[Nc+SP(Np) ₁] <i>Mur de Berlin</i>			
	[dét+Nc+-s ₁] <i>Les Halles</i>			
	[Nc+adj ₁] <i>République française</i>			
	[Nc+Nc ₁] <i>Club Automne</i>			
[PROT-6]	[Nc+SP(Nc) ₁] <i>Café du Centre</i>	[Nc+-s ₁ +SP(Np) ₁] <i>accords d'Helsinki</i>		
		[Nc+adj ₁ +SP(Np) ₁] <i>Réseau Ferré de France</i>		
		[Nc+-s ₁ +adj ₁] <i>Etats-Unis</i>		
		[Nc+adj ₁ +adj ₁] <i>Communauté Economique Européenne</i>	[dét+Nc+-s ₁ +SP(Nc) ₁] <i>Les Restos du Coeur</i>	
		[Nc+adj ₁ +SP(Nc) ₁] <i>Organisation Mondiale du Commerce</i>		
[PROT-7]		[Nc+-s ₁ +adj ₁ +SP(Nc) ₁] <i>Journées Mondiales de la Jeunesse</i>		[Nc+-s ₁ +adj ₁ +adj ₁ +SP(Np) ₁] <i>Forces armées révolutionnaires de Colombie</i>
[PROT-8]		[Nc+adj ₁ +adj ₁ +SP(Nc) ₁] <i>Institut supérieur européen de gestion</i>		

Fig. 4. Étape appellative

Proposition de structuration pragmatico-sémantique

L'efficacité des gradations destinées à simplifier la structuration pragmatico-sémantique des exemples retenus est compromise par l'existence des trois modes de qualification du référent individualisé : la métonymie-Np (*Armani*), la métonymie-Nc (*Nord*) et la qualification sémantique (*Méditerranée*). En effet, l'importance accordée à la fonction autour de laquelle le support formel est construit invite à prendre appui sur ces trois façons de prédiquer pour définir des étapes autonomes distinguant, au moins, la qualification métonymique et celle basée sur du contenu sémantique. Cependant, l'identité de leur fonction et l'incidence sur la typicalité des constituants pragmatico-sémantiques secondaires appelle au rassemblement de ces trois modes de qualification dans une seule étape. Ce choix n'est pas sans conséquence sur la structuration des Np ainsi regroupés.

La difficulté que présente la définition de l'étape qualificative contraste avec la simplicité avec laquelle notre outil permet de structurer la progression de la typicalité dans les

étapes identifiante et classifiante. La délimitation de leurs paliers à partir du nombre de constituants secondaires est facilitée par la réduction considérable des configurations à structurer, conséquence de l'équivalence pragmatico-sémantique de toute une série de structures formelles.²⁶ Par ailleurs, les frontières entre les paliers de ces étapes sont étanches.

L'étape identifiante

La première étape de la gradation pragmatico-sémantique implique trois paliers. Le premier est établi à partir des Np dont le support formel est motivé exclusivement par la fonction pragmatico-sémantique prototypique, à savoir l'identification du référent individualisé. Les deux autres paliers regroupent les Np dans lesquels cette fonction est modulée respectivement par une et deux fonctions secondaires.

Palier	Fonction(s) secondaire(s)	Exemples
[PROTOTYPE]	∅	<i>Écosse</i> <i>Le Cheval Noir</i>
[PROT-1]	Plurielle	<i>Balkans</i>
	Désambiguïsante	<i>Louis XIV</i>
	Métonymique-Np	<i>Louis Aragon</i>
	Qualificative sémantique	<i>Victoria d'Angleterre</i> <i>Chine populaire</i> <i>Philippe le Bel</i>
[PROT-2]	Désamb. + qual. sém.	<i>Rainier III de Monaco</i>

Fig. 5. Étape identifiante

L'étape qualificative

La structuration de la deuxième étape de la gradation pragmatico-sémantique s'avère complexe en raison des trois modes de qualification utilisés pour la définir. En effet, rien ne garantit que l'écart entre la typicalité du noyau métonymique-Np, du noyau métonymique-Nc et du noyau impliquant un contenu sémantique qui prédique sur le référent individualisé soit supérieur à l'impact sur la représentativité des fonctions secondaires. Par conséquent, la progression de la typicalité des Np qualificatifs d'un point de vue pragmatico-sémantique ne correspond pas forcément à la structuration caractérisée dans la figure 6.

²⁶ Les fonctions faisant l'objet de cette simplification sont l'identifiante et la qualificative sémantique. Voir note 10.

Palier	Fonction centrale	Fonction secondaire
[PROT-3]	Métonymique-Np	∅
	Métonymique-Nc	
	Qualificative sémantique	
	Méton.-Np	identifiante
	Méton.-Nc	
	Qual. sém.	
	Méton.-Np	désambiguïsante
	Méton.-Nc	
	Qual. sém.	
	Etc.	Etc.

Fig. 6. Hypothèse de structuration de l'étape qualificative

Les analyses opérées au cours de notre recherche doctorale invitent à proposer une autre structuration de cette étape (voir la figure 7). Elle permet de faire trois constats. Premièrement, notre outil d'analyse ne permet pas de rendre compte de la progression de la typicalité des Np qualificatifs.²⁷ Deuxièmement, sa performance est également compromise par une configuration propre aux Np métonymiques. Illustrée par des formes comme *Loire-Atlantique*,²⁸ *Croix-Rouge* ou *Réseau Ferré de France*,²⁹ elle implique la participation d'une fonction secondaire qui restreint ou qualifie le référent hyper-praxémique mis en rapport avec celui qui est individualisé par le Np. Pour terminer, le nombre d'expansions ne garantit pas la délimitation d'intervalles correspondant à l'évolution de la représentativité dans cette étape.³⁰

²⁷ Les configurations impliquant des noyaux motivés par les deux types de relation métonymique sont corrélatives. Néanmoins, leur imbrication avec celles construites autour d'une qualification sémantique ne peut pas être expliquée à l'aide de la gradation définie à partir des fonctions pragmatico-sémantiques secondaires.

²⁸ Ce toponyme est motivé par le principal fleuve qui traverse le département et qui se jette dans l'Atlantique. L'ancien nom de cette division administrative, *Loire-Inférieure*, conforte la nature adjectivale du constituant *Atlantique* et permet d'exclure que la cible de la qualification qu'il opère soit le département.

²⁹ Étant donné que la prédication du syntagme prépositionnel *de France* concerne le référent individualisé par le Np, ce constituant est exclu du « foyer métonymique » (Lecolle, 2003). Par ailleurs, il est également possible d'attribuer la configuration [Nc+SP(Np)_i] à *Réseau Ferré de France* dans le niveau pragmatico-sémantique, parce que *réseau ferré* peut être assimilé à un Nc complexe. Dans ces circonstances, nous avons affaire à un Np métonymique-Nc qualifié sémantiquement.

³⁰ Les configurations du palier [PROT-4] impliquant deux fonctions secondaires sont en bleu dans la figure 7.

Palier	Configuration pragmatico-sémantique du Np		Exemples	
[PROT-3]	Métonymique-Np		<i>Armani</i>	
	Méton.-Np complexe		<i>Loire-Atlantique</i>	
	Métonymique-Nc	Méton.-Np identifié	<i>Nord</i>	<i>Volkswagen Passat</i> ³¹
	Méton.-Nc complexe		<i>Croix-Rouge</i>	
	Méton.-Nc ident.		<i>Port-Arthur</i> ³²	
	Méton.-Np désambiguïsé		<i>France 3</i>	
	Méton.-Nc désamb.		<i>TV 5</i>	
	Qualificatif sémantique		<i>Méditerranée</i>	
	Méton.-Np qualifié par méton.-Np/*Nc ³³	*Qual. sém ident.	<i>Paris-Bercy</i>	∅
	Méton-Nc qual. par méton.-Np/*Nc		<i>Météo-France</i>	
	Méton.-Np qual. sém.		<i>Afrique du Sud</i> ³⁴	
	Méton-Nc qual. sém.	Qual. sém. désamb.	<i>Côte d'Ivoire</i> ³⁵	<i>Vatican 2</i>
	Méton-Nc complexe qual. sém.		<i>Réseau Ferré de France</i>	
[PROT-4]	Méton.-Np désamb. et qual. par méton.-Np		<i>France 3 Ouest</i> ³⁶	
	*Qual. sém. qual. par méton.-Np/Nc		∅	
	Qual. sém. qual. sém.		<i>Grande Bleue trente glorieuses</i> ³⁷	
	Méton.-Nc (qual. sém) ²		<i>Fonds Mondial pour la Nature</i>	

Fig. 7. Étape qualificative

L'étape classifiante

Les limites dans l'étape qualificative de notre outil destiné à simplifier la structuration des Np contrastent avec la facilité avec laquelle il permet de décrire la progression de la typicalité dans la dernière étape de la gradation pragmatico-sémantique. Celle-ci implique trois paliers. Le premier regroupe les occurrences motivées par le rattachement de l'entité individualisée à

³¹ La prise en compte de cet exemple est justifiée par la stabilisation de l'articulation *nom de marque+nom de produit* dans certains Np de ce domaine de référence. Elle est comparable à celle des noms complets.

³² *Port-Arthur* est le nom qui a été attribué en Occident à la ville portuaire chinoise de Lüshunkou.

³³ Les configurations marquées par un astérisque n'ont pas été attestées.

³⁴ *Afrique du Sud* est construit à partir d'un syntagme prépositionnel déterminatif qui restreint l'applicabilité référentielle du nom auquel il est subordonné. Néanmoins, étant donné que le constituant *Afrique* informe de la localisation du référent individualisé, qui n'est pas un continent mais un pays, sa motivation est rattachée à la fonction métonymique, et non à l'identifiante.

³⁵ La subordination de ce nom de pays est motivée par l'importance du commerce de l'ivoire provenant des éléphants africains qui a été pratiqué par les colons français.

³⁶ La configuration formelle de ce Np est [Np+adj₁+Nc₁]. Néanmoins, le patron dénominal de ce domaine de référence invite à conclure qu'*Ouest* participe en tant que Np (appellatif) de région dans la construction de son support formel.

³⁷ Étant donné que le morphème de pluriel est requis par l'adjectif numéral subordonné, il n'est pas pris en compte dans la caractérisation pragmatico-sémantique de ce Np.

une catégorie référentielle, éventuellement modulé par une fonction secondaire. Le noyau pragmatique-sémantique des exemples des deux derniers paliers de cette étape impliquent respectivement deux et trois fonctions secondaires. Nous signalons pour terminer que les frontières entre les paliers classifiants sont étanches.

Palier	Fonction(s) secondaire(s)	Exemples
[PROT-5]	∅	<i>La Tribune</i>
	Identifiante	<i>rue Stalingrad</i> <i>République de Chypre</i>
	Métonymique-Np	<i>tour Eiffel</i>
	Métonymique-Nc	<i>île Gloriette</i> ³⁸
	Qualificative sém.	<i>Mur de Berlin</i> <i>Royaume-Uni</i> <i>Club Automne</i> <i>Café du Centre</i>
[PROT-6]	Qual. sém. + désamb.	<i>Concile Vatican 2</i>
	(Qual. sém.) ²	<i>accords d'Helsinki</i> <i>Forces armées révolutionnaires de Colombie</i> ³⁹ <i>États-Unis</i> <i>Les Restos du Cœur</i> <i>Communauté Économique Européenne</i> <i>Organisation Mondiale du Commerce</i>
[PROT-7]	(Qual. sém.) ³	<i>Journées Mondiales de la Jeunesse</i> <i>Institut supérieur européen de gestion</i>

Fig.8. Étape classifiante

Conclusion

La description de la progression de la typicalité des Np obtenue lors de l'application de la première phase de développement de l'outil conçu pour simplifier leur structuration est partielle. En effet, lorsque la caractérisation formelle ou pragmatique-sémantique des Np dont la typicalité est proche diffère dans le nombre, la nature ou le niveau de hiérarchisation de leurs éléments bi-critériels, la comparaison n'est pas toujours concluante. Par ailleurs, cette étape préliminaire à l'élaboration définitive de notre outil permet de constater également que le recours au nombre d'éléments secondaires du support formel ne rend pas toujours possible la délimitation de paliers homogènes.

³⁸ Le constituant *Gloriette* est motivé dans ce toponyme par le terme architectural désignant un petit pavillon.

³⁹ La catégorisation référentielle est opérée dans ce Np par l'articulation de constituants *forces armées*. Par conséquent, même s'il est à l'origine de la définition du stade le moins typique de la gradation formelle, il est l'équivalent d'un Np [Nc+adj₁+SP(Np)₁] dans le niveau pragmatique-sémantique.

Pour autant, les résultats présentés dans la seconde partie de cet article mettent en évidence que cette première étape de concrétisation de notre démarche descriptive est fructueuse. En effet, elle permet de rendre compte avec précision d'intervalles importants de la progression de la typicalité des Np. Par ailleurs, même si elle est appliquée pour l'instant uniquement aux niveaux formel et pragmatico-sémantique, les résultats obtenus invitent à adopter cette démarche descriptive pour établir des hypothèses de structuration de la catégorie Np dans d'autres niveaux d'analyse.

Montserrat Rangel Vicente
 Universitat de Barcelona / STL UMR 8163-Université Lille 3
 Espagne / France
 montserrat.rangel.vicente@gmail.com

Bibliographie

- Gary-Prieur, M.-N. (1994) *Grammaire du nom propre*. Paris : Presses Universitaires de France.
- Jonasson, K. (1994) *Le nom propre. Constructions et interprétations*. Louvain-La-Neuve : Duculot.
- Kleiber, G. (1990) *La sémantique du prototype. Catégories et sens lexical*. Paris : Presses Universitaires de France.
- Kleiber, G. (1995) 'Sur la définition des noms propres : une dizaine d'années après'. Dans : Noailly, M. (éd.) *Nom propre et nomination*. Paris : Klincksieck. 11-36.
- Lecolle, M. (2003) *Métonymies et figures de référenciation dans la presse écrite généraliste. Analyse sémantique et rhétorique*. Thèse de doctorat, Université Toulouse-Le Mirail.
- Molino, J. (1982) 'Le nom propre dans la langue'. *Langages* 66. 5-20.
- Togeb, K. (1982) *Grammaire française, vol. 1 : Le nom*. Copenhague : Akademisk Forlag.
- Vaxelaire, J.-L. (2005) *Les noms propres. Une analyse lexicologique et historique*. Paris : Honoré Champion.